

**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
22 May 2024
Russian
Original: English/Spanish

Комитет по правам человека**Решение, принятое Комитетом в соответствии
с Факультативным протоколом относительно
сообщения № 4063/2021** *****

<i>Сообщение представлено:</i>	Ф. К. С. (представлен адвокатом Антонией Барбой Гарсией)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	автор
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	22 июня 2020 года (первоначальное представление)
<i>Справочная документация:</i>	решение, принятое в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета, препровожденное государству-участнику 16 декабря 2021 года
<i>Дата принятия решения:</i>	28 марта 2024 года
<i>Тема сообщения:</i>	справедливое разбирательства судом дела в отношении предпринимателя, осужденного за преступления, связанные с политической коррупцией
<i>Процедурные вопросы:</i>	рассмотрение этого же вопроса в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования; обоснованность жалоб; исчерпание внутренних средств правовой защиты
<i>Вопросы существа:</i>	политическая деятельность; обвиняемые/осужденные; обвинительный приговор по уголовному делу; уголовное преступление; право на эффективное средство правовой защиты; равенство перед судами и трибуналами; справедливое

* Переиздано по техническим причинам 24 июня 2024 года.

** Принято Комитетом на его 140-й сессии (4–28 марта 2024 года).

*** В рассмотрении настоящего сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Тания Мария Абдо Рочоль, Вафа Ашраф Мохаррам Бассим, Родриго А. Карасо, Ивонна Дондерс, Махджуб эль-Хайба, Лоренс Р. Хелфер, Марсия В. Дж. Кран, Бакр Вали Ндиай, Эрнан Кесада Кабрера, Жозе Мануэл Сантуш Паиш, Со Чан Рок, Тияна Шурлан, Кобойя Чамджа Кпача, Тэрая Кодзи, Элен Тигруджа и Имэру Тэмэрэт Йыгэзу. В соответствии с пунктом b) правила 108 правил процедуры Комитета Карлос Гомес Мартинес в рассмотрении этого сообщения не участвовал.



судебное разбирательство; неоправданная задержка; презумпция невиновности; уголовно-процессуальные нормы; компетентный, независимый и беспристрастный суд

Статья Пакта: 14, пункты 1, 2, 3 (подпункты с) и g)) и 5

Статьи Факультативного протокола: 2 и 5, пункт 2 (подпункты а) и b))

1.1 Автор сообщения является гражданин Испании Ф. К. С. Он утверждает, что государство-участник нарушило его права, предусмотренные статьей 14, пункты 1, 2, 3 (подпункты с) и g)) и 5 Пакта. Автор представлен адвокатом. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 25 апреля 1985 года.

1.2 27 декабря 2023 года автор и государство-участник были проинформированы о решении действующих от имени Комитета Специальных докладчиков по новым сообщениям и временным мерам рассмотреть вопрос о приемлемости сообщения в первую очередь, отдельно от его существа.

Факты в изложении автора

2.1 Автор сообщения — предприниматель в сфере средств массовой информации, обвиненный в том, что он возглавлял коррупционную схему, получившую название «дело Гюртель». Это дело считается одним из крупнейших скандалов, связанных с политической коррупцией, в Испании.

2.2 Автор был привлечен к ответственности на основании аудиозаписей, сделанных в 2006–2007 годах без согласия лиц, чьи голоса были записаны. Эти аудиозаписи использовались для вымогательства у обвиняемых, а затем были переданы полиции. В ходе уголовного расследования следственный судья принял несколько постановлений, разрешающих сотрудникам государственных органов вести слежку за разговорами обвиняемых с их адвокатами в местах содержания под стражей. Слежка велась для установления вины обвиняемых и получения сведений об их стратегии защиты. Их разговоры прослушивались на протяжении более 70 дней. В это время подсудимые обсуждали с адвокатами свою невиновность или виновность.

2.3 Впоследствии эта слежка стала предметом уголовного расследования, в результате которого следственный судья был привлечен к ответственности. 9 февраля 2012 года Судебная коллегия по уголовным делам Верховного суда признала следственного судью виновным в преступлении против правосудия. Он был лишен права занимать должность судьи в течение 11 лет. Материалы в виде аудиозаписей были изъяты из государственных архивов, и по этой причине Судебная коллегия по уголовным делам Высокого суда Валенсии не сочла, что осуществленная слежка может быть квалифицирована как нарушение основных прав автора.

2.4 Однако в условиях сильного давления со стороны СМИ и политических кругов 8 февраля 2017 года Судебная коллегия по гражданским и уголовным делам Высокого суда Автономного сообщества Валенсия признала автора виновным в организации преступного сообщества или участия в нем, злоупотреблении влиянием в корыстных целях, присвоении государственных средств и даче взятки. По совокупности преступлений суд приговорил автора к нескольким годам лишения свободы и другим дополнительным наказаниям, включая значительные штрафы. В настоящее время автор отбывает уголовное наказание в тюрьме Вальдемо (Мадрид).

2.5 7 июля 2017 года автор обжаловал свой приговор в кассационном порядке во Второй судебной коллегии Верховного суда, которая отклонила его жалобу 8 мая 2018 года. 14 июня 2018 года автор подал ходатайство в порядке процедуры ампаро в Конституционный суд, который 7 февраля 2019 года постановил признать его неприемлемым.

2.6 Помимо этого, 26 июля 2019 года автор подал жалобу в Европейский суд по правам человека, который 13 октября 2019 года признал ее неприемлемой на

основании несоответствия критериями приемлемости, предусмотренным в статьях 34 и 35 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция о правах человека). Согласно автору, Европейский суд по правам человека подвергся критике в связи с отклонением им жалоб под влиянием миллиардера Джорджа Сороса. Европейский суд по правам человека избрал судью, имеющего тесные связи с неправительственными организациями, связанными с г-ном Соросом. Таким образом, автор утверждает, что этот суд, возможно, не был органом, наиболее подходящим для рассмотрения его жалоб.

Жалоба

3.1 Автор утверждает, что государство-участник нарушило его права, предусмотренные статьей 14, пункты 1, 2, 3 (подпункты с) и g)) и 5 Пакта.

3.2 Что касается статьи 14, пункт 1, Пакта, то «дело Гюртель» характеризовалось произволом и отсутствием беспристрастности судей, в частности следственного судьи. В аналогичных случаях приговор за преступление присвоения средств составлял от двух до трех лет лишения свободы, а автору было назначено шесть лет лишения свободы. По причине неожиданного толкования нормы в деле автора было назначено наказание, применимое к государственным служащим.

3.3 Что касается статьи 14, подпункт 3 с), Пакта, то имели место неоправданные задержки, поскольку разбирательство продлилось более десяти лет, с момента начала следственных действий в 2007 году до вынесения решения в 2017 году.

3.4 Что касается статьи 14, подпункт 3 g), Пакта, то было нарушено право автора на общение с его адвокатом вне пределов досягаемости третьих лиц. На стадии следствия следственный судья выносил постановления, заведомо зная, что они несправедливы, поскольку он разрешил слежку за переговорами между заключенными под стражу и их адвокатами, которые велись в местах содержания под стражей. На основании этих фактов этот следственный судья был осужден за преступление против правосудия. Однако Высокий суд Валенсии не считал эти нарушения нарушением основных прав автора, поскольку носители и материалы аудиозаписей были изъяты из архивов.

3.5 Что касается статьи 14, пункт 5, Пакта, то дело рассматривалось в единственной инстанции Высоким судом Автономного сообщества Валенсия, в связи с чем автор не смог обжаловать в апелляционном порядке осуждение и приговор в вышестоящей судебной инстанции. Кассационная жалоба была отклонена Верховным судом после политического и предвзятого рассмотрения. Верховный суд оставил приговор автору в силе, несмотря на то что Высокий суд постановил, что аудиозаписи не могут быть использованы в качестве доказательства его вины. Автор же продемонстрировал своими действиями истинный пример непредвзятости и, видя, что в его отношении ведется не справедливое судебное разбирательство, а настоящая охота на ведьм, в последний день процесса ходатайствовал перед судьей о помиловании следственного судьи. Верховный суд обосновал свои действия примерным наказанием, которое он назначил следственному судье за соответствующие деяния. Последний превратился из палача в жертву, принесенную во имя достижения истинной цели этого процесса с самого его начала: «сфабриковать» приговор, приведший к падению правительства Мариано Рахоя. Верховный суд также отметил, что хотя статья 65 (часть 3) Уголовного кодекса допускает возможность смягчения наказания за преступление присвоения денежных средств, у суда низшей инстанции имелись разумные основания не смягчать приговор. Как отмечалось выше (см. пункт 3.2), срок наказания не должен был превышать трех лет лишения свободы.

Замечания государства-участника относительно приемлемости

4. В своих замечаниях от 16 февраля 2022 года государство-участник утверждает, что сообщение следует объявить неприемлемым в соответствии со статьями 3 и 5, пункт 2 (подпункты a) и b)), Факультативного протокола. Вынесение решения о неприемлемости от 13 июля 2019 года Европейским судом по правам человека означает, что этот же вопрос уже рассмотрен. Кроме того, автор не исчерпал внутренние средства правовой защиты в соответствии со статьей 14, пункт 5, Пакта,

и в этом отношении сообщение представляет собой злоупотребление правом на представление, поскольку его посредством эти доводы доводятся до сведения государства-участника впервые. Существо статьи 14, пункт 5, Пакта не упоминалось ни в кассационной жалобе автора в Верховный суд, ни в его ходатайстве в порядке процедуры ампаро, поданном в Конституционный суд.

Комментарии автора к замечаниям государства-участника относительно приемлемости

5. В своих комментариях от 28 марта 2022 года автор утверждает, что решение Европейского суда по правам человека о неприемлемости не представляет собой рассмотрения того же вопроса, поскольку этот суд отклонил жалобу по процедурным основаниям, не рассмотрев ее по существу. Кроме того, статья 14 Пакта шире, чем статья 6 Европейской конвенции по правам человека (в которой также говорится о справедливом судебном разбирательстве). Равным образом, в том, что касается статьи 14, пункт 5, Пакта, внутренние средства правовой защиты оказались неэффективны. Верховный суд не рассматривает вопрос о соответствии приговора правовой норме, а только устанавливает, приведено ли в приговоре разумное обоснование. В Конституционном суде защита автора заявила, что в постановлении Верховного суда утверждения автора никак не рассматривались. Хотя жалобы на нарушение статьи 14, пункт 5, Пакта в ходатайстве в Конституционный суд не содержалось, в нем упоминалась статья 24 Конституции, гарантирующая право на справедливое судебное разбирательство.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

6.1 Прежде чем рассматривать содержащиеся в сообщении жалобы, Комитет, согласно правилу 97 его правил процедуры, должен установить, является ли данное сообщением приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

6.2 Комитет принимает к сведению довод государства-участника, согласно которому сообщение неприемлемо на основании статьи 5, подпункт 2 а), Факультативного протокола, рассматриваемого вместе с оговоркой государства-участника, которая исключает компетенцию Комитета в отношении дел, в которых тот же вопрос рассматривался или рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Комитет отмечает, что автор подал в Европейский суд по правам человека жалобу, в которой затрагивались вопросы существа по статье 14, пункты 1 и 3, Пакта, представленные в Комитет. Он заявил, что был осужден на основании незаконно полученных аудиозаписей и что он поднимал вопросы его прав, касающиеся справедливого судебного разбирательства, презумпции невиновности, защиты, признания своей вины, принципов состязательности и процессуального равенства сторон. Комитет отмечает также, что Европейский суд по правам человека в мотивированном решении по итогам рассмотрения дела одним судьей заявил следующее¹:

Что касается жалоб по статье 6, пункт 1, Конвенции и статье 6, подпункт 3 с), Конвенции, то Суд считает, что в той мере, в какой заявитель представляет жалобу на оценку доказательств и толкование закона национальными судами и оспаривает результаты разбирательства, жалоба носит характер «четвертой инстанции». Заявитель имел возможность подать ходатайства в суды, ответившие на них решениями, в которых Суд не усматривает признаков произвола или явной необоснованности, а также он не усматривает каких-либо иных признаков несправедливости разбирательства. Соответственно, эти жалобы являются явно необоснованными по смыслу статьи 35, подпункт 3 а), Конвенции. [...] Суд объявляет жалобу неприемлемой.

¹ Европейский суд по правам человека передал в Комитет копию решения по делу *Correa Sánchez vs. Spain*, жалоба № 40445/2019, 26 июля 2019 года.

6.3 В этой связи Комитет ссылается на свои решения, в которых он постановил, что если Европейский суд по правам человека принимает решение о неприемлемости не только на процедурных основаниях, но и по причинам, которые предполагают рассмотрение существа дела в той или иной степени, то следует считать, что тот же вопрос уже рассматривался по смыслу соответствующих оговорок к статье 5, подпункт 2 а), Факультативного протокола². Комитет отмечает, что выдвинутое Европейским судом основание неизбежно предполагает определенную степень рассмотрения существа дела. Таким образом, Комитет считает, что Европейский суд при объявлении жалобы автора неприемлемой как явно необоснованной не ограничился простым рассмотрением чисто формальных критериев приемлемости. Соответственно, Комитет считает жалобы автора по статье 14, пункты 1, 2 и 3, Пакта неприемлемыми в соответствии со статьей 5, подпункт 2 а), Факультативного протокола и оговоркой государства-участника к этому положению.

6.4 Комитет принимает к сведению утверждение автора по статье 14, пункт 5, Пакта о том, что ему было отказано в праве на пересмотр его осуждения и приговора в вышестоящей судебной инстанции, поскольку он имел возможность обратиться только в кассационную инстанцию, а именно Верховный суд, что на практике означает лишение права обжаловать обвинительный приговор, вынесенный Судебной коллегией по гражданским и уголовным делам Высокого суда Автономного сообщества Валенсия. Комитет ссылается на свои решения, согласно которым, несмотря на отсутствие обязанности исчерпывать внутренние средства правовой защиты в том случае, если отсутствует всякая возможность их успешного применения, авторы сообщений обязаны проявлять должное усердие для обращения к доступным средствам правовой защиты, а одни лишь сомнения или предположения относительно их эффективности не освобождают авторов от их необходимости их исчерпания³. Комитет отмечает, что Верховный суд является вышестоящим и независимым судом по отношению к суду, который вынес автору обвинительный приговор, и что автор признает, что он не поднимал отдельно вопросов по существу статьи 14, пункт 5, Пакта в национальных органах. Исходя из этого, Комитет постановляет, что в соответствии со статьей 5, подпункт 2 а), Факультативного протокола он не может рассматривать сообщение в этой части.

6.5 Помимо этого Комитет отмечает, что Верховный суд в своем постановлении оценил 14 оснований для жалобы автора и изложил причины отклонения каждого из них. Не ограничившись формальными аспектами решения Судебной коллегии по гражданским и уголовным делам Высокого суда Автономного сообщества Валенсия, Верховный суд оценил 14 оснований для кассации, на которые ссылался автор, включая мотивировку обвинительного приговора, принцип *ne bis in idem*, незаконное задержание, ретроактивное применение нормы, ухудшающей положение обвиняемого, неоправданную задержку, а также оценку доказательств и назначенных наказаний. Верховный суд отметил, что Высокий суд исключил некоторые доказательства, наносящие ущерб праву автора на защиту, и счел, что он был осужден на основании других доказательств. Поэтому он не согласился с доводом автора о том, что в силу недействительности одних доказательств недействительными становятся все доказательства, на основании которых он был осужден, и отметил, что автор не представил конкретных доводов в этом отношении. По вопросу о наказании за преступление присвоения средств Верховный суд напомнил, что уменьшение срока наказания является не обязательным, а факультативным и зависит от конкретных обстоятельств дела. По мнению Верховного суда, Высокий суд принял во внимание многочисленные обстоятельства, имеющие значение для дела автора; таким образом, назначенное наказание носило разумный и логичный характер. В свете вышеизложенного Комитет считает, что автор не обосновал в достаточной степени свою жалобу по статье 14, пункт 5, Пакта. Следовательно данная жалоба также является неприемлемой в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

² См., например, *Пиндадо Мартинес против Испании* (CCPR/C/94/D/1490/2006), п. 6.3.

³ См., например, *Д. Ч. против Литвы* (CCPR/C/134/DR/3327/2019), п. 8.3; *Хи др. против Греции* (CCPR/C/126/D/2701/2015), п. 8.5.

6.6 С учетом этих выводов Комитет не считает необходимым рассматривать другие основания приемлемости.

7. Соответственно, Комитет постановляет:

- а) признать сообщение неприемлемым на основании статей 2 и 5, пункт 2 (подпункты а) и б)), Факультативного протокола;
 - б) довести настоящее решение до сведения государства-участника и автора.
-